

Lees dit eerst	2
Het klavierdeksel openen/sluiten	2
Het klavierdeksel openen	2
Het klavierdeksel sluiten	2
Basisbediening van de RP102	2
Onderpaneelverbindingen	3

Instellingen maken op de RP102	4
Tonen selecteren	4
Een interne song selecteren	4
Een interne song afspelen/stoppen	4
Het volume van de song wijzigen	4
Het klaviergeluid opgeven terwijl de song wordt afgespeeld (SMF Play Mode)	4
De metronoom starten/stoppen	4
Het volume van de metronoom wijzigen	4
De maat wijzigen	4
Het tempo wijzigen	4
Galm aan het geluid toevoegen (Ambience)	4
De helderheid van het geluid aanpassen (Brilliance)	4
Het klavier in tweeën splitsen (Twin Piano)	5
De aanslaggevoeligheid van het klavier wijzigen (Key Touch)	5
De toonhoogte afstemmen op andere instrumenten (Master Tuning)	5
De toonhoogte verschuiven (Transpose)	5
Een app voor het omdraaien van pagina's aansluiten	5
Piano Partner 2 aansluiten	5
Het apparaat na een bepaalde tijd automatisch laten uitschakelen	5
Geluid horen van de ingebouwde luidsprekers en de externe luidsprekers	6
De instellingen opslaan (Memory Backup)	6
De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)	6

Een app op een mobiel apparaat aansluiten	7
Piano Partner 2 – De app waarmee u nog meer van uw RP102 kunt genieten	7
Apps voor het omdraaien van pagina's met behulp van de pedalen	9

Problemen oplossen	11
Problemen met de Bluetooth-functionaliteit	12

Lijst van interne songs	13
--------------------------------------	-----------

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN	14
--	-----------

BELANGRIJKE OPMERKINGEN	16
--------------------------------------	-----------

Belangrijkste specificaties

Roland RP102: Digitale piano

Klavier	88 toetsen (PHA-4-standaardklavier: met Escapement en Ivory Feel)
Klankgenerator	Pianoklank: SuperNATURAL Piano-klank
Bluetooth	MIDI/partituur omdraaien: Bluetooth versie 4.0
Voeding	Netstroomadapter
Stroomverbruik	4 W (3–10 W) 4 W: Gemiddeld stroomverbruik wanneer de piano wordt bespeeld met het volume in de middenpositie 3 W: Stroomverbruik onmiddellijk na het opstarten, wanneer niets wordt gespeeld 10 W: Nominaal stroomverbruik
Afmetingen (inclusief pianostandaard)	Met partituursteen: 1.379 (B) x 413 (D) x 977 (H) mm Zonder partituursteen: 1.379 (B) x 423 (D) x 817 (H) mm
Gewicht (inclusief pianostandaard)	37,8 kg * Het werkelijke gewicht kan lichtjes verschillen van het aangegeven gewicht omdat er houten onderdelen bij betrokken zijn.
Accessoires	Gebruikershandleiding, infoblad "Montage van de standaard", netstroomadapter, netsnoer (voor netstroomadapter), partituursteen
Optie (afzonderlijk verkrijgbaar)	Hoofdtelefoon

* In dit document staan de specificaties van het product op het moment dat het document werd vrijgegeven. Raadpleeg de Roland-website voor de meest recente informatie.

Bluetooth-functionaliteit

Afhankelijk van het land waarin u het apparaat hebt gekocht, is de Bluetooth-functionaliteit mogelijk niet beschikbaar.

Als de Bluetooth-functionaliteit beschikbaar is

Het Bluetooth-logo wordt weergegeven wanneer u het apparaat inschakelt.



Lees dit eerst

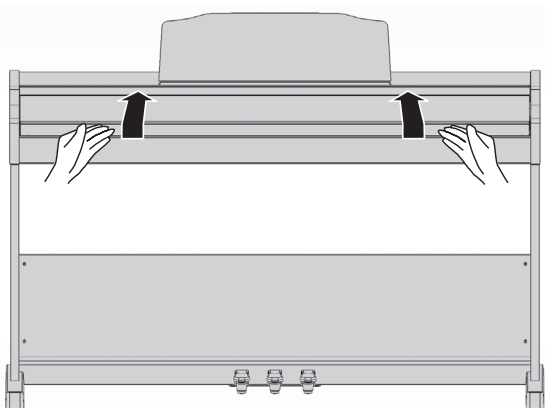
Het klavierdeksel openen/sluiten

Gebruik beide handen om het klavierdeksel te openen of te sluiten.

* Bij het openen of sluiten van het klavierdeksel moet u ervoor zorgen dat uw vingers niet gekneld raken tussen het bewegende deel en het paneel. Laat volwassenen toezicht houden op plaatsen waar kleine kinderen aanwezig zijn.

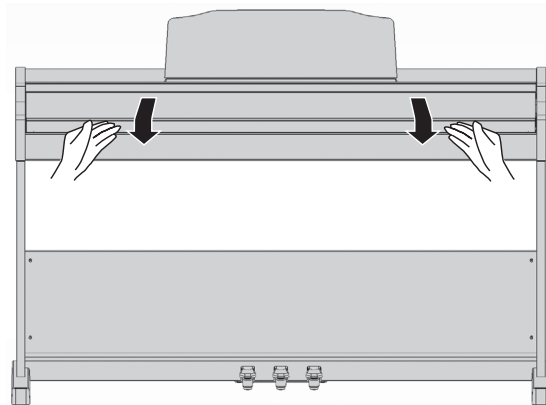
Het klavierdeksel openen

Gebruik beide handen om de rand van het deksel op te heffen en duw het deksel van u af.



Het klavierdeksel sluiten

Neem de rand van het deksel voorzichtig vast en laat het zakken.



* Als u objecten (papier, metalen voorwerpen enz.) op het klavierdeksel hebt geplaatst, mag u het deksel niet openen. Anders kunnen deze voorwerpen in het instrument vallen en kunt u ze er niet meer uithalen.

Basisbediening van de RP102

Het apparaat in-/uitschakelen

Druk op de [⏻] (aan/uit)-knop om het apparaat in te schakelen.

Het apparaat wordt uitgeschakeld als u de [⏻] (aan/uit)-knop gedurende minstens één seconde ingedrukt houdt.

Het volume aanpassen

Gebruik de twee volumeknoppen om het volume te regelen.

Volume (omhoog)-knop: Verhoogt het volume.

Volume (omlaag)-knop: Verlaagt het volume.

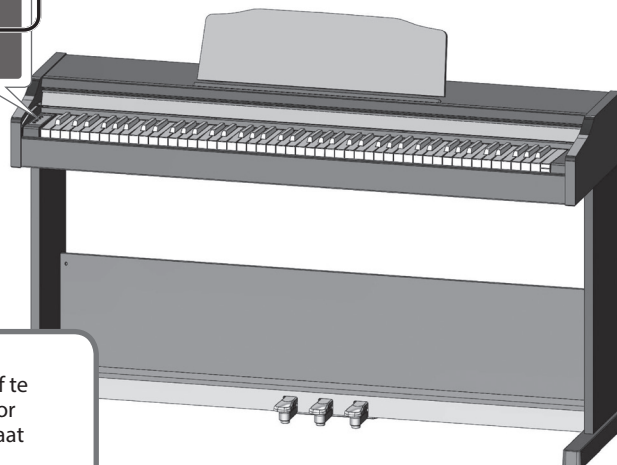
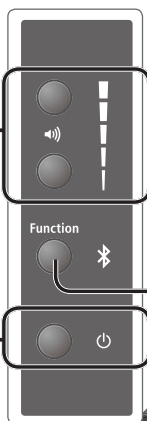
U kunt het luidsprekervolume aanpassen wanneer u de ingebouwde luidsprekers gebruikt of het hoofdtelefoonvolume wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten.

* Het aantal indicators dat rechts van de volumeknoppen oplicht, wijzigt volgens het volume. Als alle indicators zijn opgelicht, is het maximale volume bereikt. Als alle indicators zijn gedoofd, hoort u geen geluid.

De instellingen wijzigen

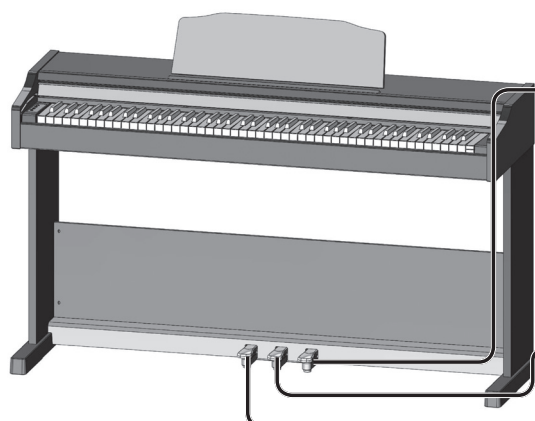
Houd de [Function]-knop ingedrukt en druk op een toets om geluiden te selecteren of de gevoeligheid van het klavier aan te passen.

➔ "Instellingen maken op de RP102" (p. 4)



Dit apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na een vooraf ingestelde tijdsspanne sinds het apparaat voor het laatst werd gebruikt om muziek af te spelen of sinds de knoppen of bedieningselementen van het apparaat voor het laatst werden gebruikt (Auto Off-functie). Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 5).

- Instellingen die worden bewerkt op het moment dat het apparaat wordt uitgeschakeld, gaan verloren. Als u instellingen hebt gemaakt die u wilt behouden, moet u deze eerst opslaan.
- Druk opnieuw op de aan/uit-knop om het apparaat weer in te schakelen.



* Bij het bedienen van het pedaal moet u ervoor zorgen dat uw vingers niet gekneld raken tussen het bewegende deel en het paneel. Laat volwassenen toezicht houden op plaatsen waar kleine kinderen aanwezig zijn.

De pedalen gebruiken om het geluid te wijzigen

Demperpedaal

Gebruik dit pedaal om het geluid aan te houden. Als u dit pedaal ingedrukt houdt, worden de noten langer aangehouden, zelfs als u de toetsen op het klavier loslaat. Door het pedaal op verschillende dieptes in te drukken, kunt u de lengte van het aanhouden (kort, lang) aanpassen. Als u op een akoestische piano het demperpedaal ingedrukt houdt, trillen de snaren van noten die u niet hebt aangeslagen mee met de snaren van de noten die u wel hebt gespeeld, wat voor een rijke resonantie zorgt. Dit apparaat simuleert deze gelijktijdige trillingen (demperresonantie).

Sostenuto-pedaal

Dit pedaal houdt uitsluitend de noten aan van de toetsen die ingedrukt waren wanneer u op het pedaal drukt.

Soft-pedaal

Met dit pedaal kunt u het geluid zachter maken. Als u het Soft-pedaal indrukt, wordt er een geluid geproduceerd dat minder krachtig is dan wanneer u anders met een gelijke kracht de toetsen zou aanslaan. Dit pedaal vervult dezelfde functie als het linkerpedaal van een akoestische piano.

Onderpaneelverbindingen

* Zet het volume altijd lager en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten en storingen van de apparatuur te voorkomen.

PHONES-aansluitingen

Dit apparaat is uitgerust met twee hoofdtelefoonaansluitingen, zodat twee personen tegelijk een hoofdtelefoon kunnen gebruiken. U kunt ook de externe versterkte luidsprekers op deze aansluiting aansluiten (p. 6).



Stereo-ministekker

Stereo-hoofdtelefoonstekker

Pedal-aansluiting

Sluit het pedaal snoer van de speciale standaard aan op deze aansluiting. Voor meer informatie raadpleegt u het infoblad "Montage van de standaard".

DC In-aansluiting

Sluit de bijgeleverde netstroomadapter aan op deze aansluiting. Voor meer informatie raadpleegt u het infoblad "Montage van de standaard".

Stopcontact
Netsnoer

Plaats de netstroomadapter met de zijde met de indicator naar boven en de zijde met de tekstinformatie naar beneden. De indicator gaat branden als u de netstroomadapter aansluit op een stopcontact.

USB Memory for Update-poort

Deze aansluiting zal worden gebruikt als er toekomstige toevoegingen of uitbreidingen op de functionaliteit van de RP102 zijn.

- * Plaats of verwijder nooit een USB-stick terwijl dit apparaat is ingeschakeld. Hierdoor kunnen de gegevens van het apparaat of de gegevens op de USB-stick beschadigd raken.
- * Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-stick of een USB-stick die door Roland wordt verkocht. Wij kunnen echter niet garanderen dat alle in de handel verkrijgbare USB-sticks correct zullen werken met dit apparaat.

USB Computer-poort

Als u een DAW-programma op uw computer hebt of als u over SMF-gegevens beschikt, kunt u een in de handel verkrijgbare USB-kabel gebruiken om de USB Computer-poort van de RP102 op de USB-poort van uw computer aan te sluiten en kunt u het volgende doen.

(DAW: muziekproductiesoftware (apart verkrijgbaar), SMF: songbestanden)

- SMF-gegevens die worden afgespeeld op uw DAW kunnen door de RP102 worden afgespeeld.
- MIDI-gegevens kunnen worden overgedragen tussen de RP102 en uw DAW, zodat u op verschillende manieren muziek kunt produceren en bewerken.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

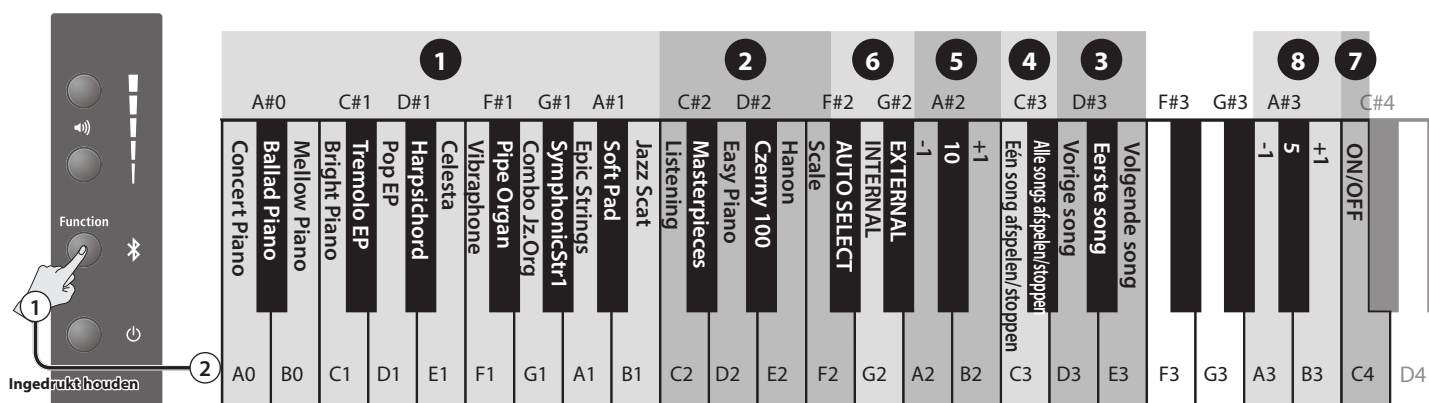
Português

Nederlands

Instellingen maken op de RP102

U kunt verschillende functies bedienen door de [Function]-knop ingedrukt te houden en op een toets te drukken.

Tonen selecteren	1	Druk op één toets om één klank tegelijk te spelen. Druk op twee toetsen tegelijk om twee klanken als een laag te spelen. Deze functie heet “Dual Play”.								
Een interne song selecteren	2	Selecteert een categorie.								
	3	Selecteert een song. ➔ “Lijst van interne songs” (p. 13)								
Een interne song afspelen/stoppen	4	Speel alle songs in de geselecteerde categorie af of speel slechts één song af. Druk nogmaals op dezelfde toets om het afspelen te stoppen.								
Het volume van de song wijzigen	5	0–10 (standaardwaarde: 10)								
Het klaviërgeluid opgeven terwijl de song wordt afgespeeld (SMF Play Mode)	6	Normaal gezien gebruikt u “AUTO SELECT”.								
		<table><tr><th>Instelling</th><th>Uitleg</th></tr><tr><td>AUTO SELECT (standaardwaarde)</td><td>Stelt de SMF Play Mode automatisch in op “INTERNAL” of “EXTERNAL”, afhankelijk van de song die wordt afgespeeld.</td></tr><tr><td>INTERNAL</td><td>Het geluid van de song die wordt afgespeeld en het geluid dat u speelt, zijn hetzelfde. Als u het geluid op de RP102 wijzigt, wordt ook het geluid van de song gewijzigd. Deze instelling wordt aanbevolen wanneer u de interne songs afspeelt. Een demperresonantie-effect (*) wordt toegepast op het pianogeluid van de song.</td></tr><tr><td>EXTERNAL</td><td>Het geluid van de song die wordt afgespeeld, kan onafhankelijk worden opgegeven van het geluid dat u op het klavier speelt. Zelfs als u het geluid op de RP102 wijzigt, wordt het geluid van de song niet gewijzigd. Deze instelling wordt aanbevolen wanneer u een songbestand afspeelt van een computer aangesloten via USB. Het demperresonantie-effect (*) wordt niet toegepast op het pianogeluid van de song.</td></tr></table>	Instelling	Uitleg	AUTO SELECT (standaardwaarde)	Stelt de SMF Play Mode automatisch in op “INTERNAL” of “EXTERNAL”, afhankelijk van de song die wordt afgespeeld.	INTERNAL	Het geluid van de song die wordt afgespeeld en het geluid dat u speelt, zijn hetzelfde. Als u het geluid op de RP102 wijzigt, wordt ook het geluid van de song gewijzigd. Deze instelling wordt aanbevolen wanneer u de interne songs afspeelt. Een demperresonantie-effect (*) wordt toegepast op het pianogeluid van de song.	EXTERNAL	Het geluid van de song die wordt afgespeeld, kan onafhankelijk worden opgegeven van het geluid dat u op het klavier speelt. Zelfs als u het geluid op de RP102 wijzigt, wordt het geluid van de song niet gewijzigd. Deze instelling wordt aanbevolen wanneer u een songbestand afspeelt van een computer aangesloten via USB. Het demperresonantie-effect (*) wordt niet toegepast op het pianogeluid van de song.
		Instelling	Uitleg							
		AUTO SELECT (standaardwaarde)	Stelt de SMF Play Mode automatisch in op “INTERNAL” of “EXTERNAL”, afhankelijk van de song die wordt afgespeeld.							
	INTERNAL	Het geluid van de song die wordt afgespeeld en het geluid dat u speelt, zijn hetzelfde. Als u het geluid op de RP102 wijzigt, wordt ook het geluid van de song gewijzigd. Deze instelling wordt aanbevolen wanneer u de interne songs afspeelt. Een demperresonantie-effect (*) wordt toegepast op het pianogeluid van de song.								
EXTERNAL	Het geluid van de song die wordt afgespeeld, kan onafhankelijk worden opgegeven van het geluid dat u op het klavier speelt. Zelfs als u het geluid op de RP102 wijzigt, wordt het geluid van de song niet gewijzigd. Deze instelling wordt aanbevolen wanneer u een songbestand afspeelt van een computer aangesloten via USB. Het demperresonantie-effect (*) wordt niet toegepast op het pianogeluid van de song.									
* Dit is de resonantie van de gehele piano (het meetrillen van de snaren die u niet hebt aangeslagen en het meetrillen van het volledige instrument) die u hoort wanneer u het demperpedaal van een akoestische piano ingedrukt houdt.										
De metronoom starten/stoppen	7	De metronoom wordt ingeschakeld (start) of uitgeschakeld (stopt) telkens wanneer u op deze toets drukt.								
Het volume van de metronoom wijzigen	8	Off, 1–10 (standaardwaarde: 5)								
De maat wijzigen	9	0/4 (*), 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (standaardwaarde: 4/4) * Wanneer de metronoom is ingeschakeld, hoort u alle maten met hetzelfde geluid.								
Het tempo wijzigen	10	10–500 (standaardwaarde: Song Tempo)								
Galm aan het geluid toevoegen (Ambience)	11	U kunt een aangename galm aan de klanken van dit apparaat toevoegen, hetgeen de indruk creëert dat u in een concertzaal speelt. 0–10 (standaardwaarde: 2)								
De helderheid van het geluid aanpassen (Brilliance)	12	U kunt de helderheid van het geluid aanpassen wanneer u op het klavier speelt of wanneer u een song afspeelt. -10–10 (standaardwaarde: 0)								



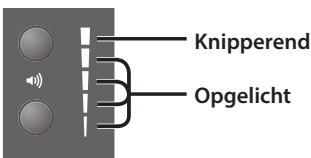
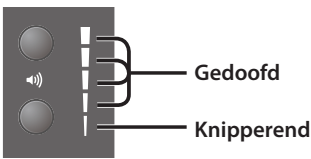
Geluid horen van de ingebouwde luidsprekers en de externe luidsprekers

Bij de fabrieksinstellingen produceren de ingebouwde luidsprekers geen geluid als de externe versterkte luidsprekers op de PHONES-aansluiting zijn aangesloten. U kunt deze instelling echter wijzigen zodat geluid wordt uitgestuurd via de ingebouwde luidsprekers zelfs als de externe luidsprekers op de PHONES-aansluiting zijn aangesloten.

* Wanneer u de instelling wijzigt, verandert het karakter van de externe luidsprekers.

1. Houd de volume (omhoog)- en volume (omlaag)-knoppen ingedrukt en druk op de [Function]-knop.

2. Druk op de [Function]-knop om de instelling te wijzigen.

Wanneer de externe luidsprekers zijn aangesloten op de PHONES-aansluiting	Volume-indicators
Het geluid wordt uitgestuurd vanaf de externe luidsprekers	
Het geluid wordt uitgestuurd vanaf de externe luidsprekers en de ingebouwde luidsprekers	

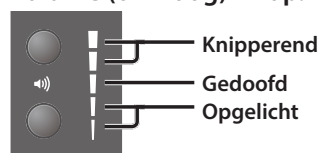
3. Om de handeling te voltooien, drukt u op de volume (omhoog)-knop of de volume (omlaag)-knop.

De instellingen opslaan (Memory Backup)

Als het apparaat uitgeschakeld wordt, keren de instellingen terug naar de standaardwaarden. Indien gewenst kunt u er ook voor kiezen om deze instellingen op te slaan zodat deze bewaard blijven, ook als u het apparaat uitschakelt. Hiervoor gebruikt u de functie "Memory Backup".

Instellingen die worden opgeslagen met Memory Backup	Pagina
Ambience	p. 4
Brilliance	p. 4
Key Touch	p. 5
Metronoom (volume)	p. 4
Master Tuning	p. 5
SMF Play Mode	p. 4
Geluid horen van de ingebouwde luidsprekers en de externe luidsprekers	p. 6

1. Houd de [Function]-knop ingedrukt en druk op de volume (omhoog)-knop.



2. Druk op de volume (omhoog)-knop om de instelling op te slaan.

Als u wilt annuleren, drukt u op de volume (omlaag)-knop of de [Function]-knop.

De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)

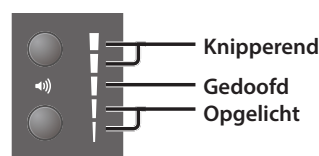
U kunt de fabriekswaarden herstellen voor de instellingen die u hebt gewijzigd in de functiemodus.

OPMERKING

Wanneer u een Factory Reset uitvoert, worden alle instellingen geïnitieerd.

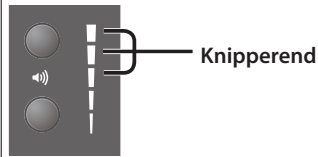
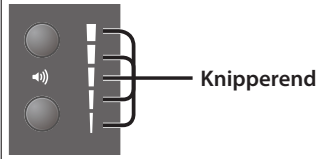
1. Houd de volume (omhoog)-knop en de [Function]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in. Blijf de volume (omhoog)-knop en de [Function]-knop ingedrukt houden.

Wanneer de volume-indicators als volgt worden weergegeven, laat u de knoppen los.



2. Druk op de volume (omhoog)-knop om de fabrieksinstellingen te herstellen.

Als u wilt annuleren, drukt u op de volume (omlaag)-knop of de [Function]-knop.

De fabrieksinstellingen worden hersteld	
Voltooid	

* Schakel het apparaat nooit uit terwijl Factory Reset wordt uitgevoerd.

3. Schakel het apparaat uit en vervolgens opnieuw in.

Instellingen die automatisch worden opgeslagen

De volgende instellingen worden automatisch opgeslagen op het apparaat.

Instelling	Pagina
Volume van ingebouwde luidsprekers	p. 2
Volume van hoofdtelefoon	p. 2
Alle instellingen voor de Bluetooth-functie	p. 5
Auto Off	p. 5

Een app op een mobiel apparaat aansluiten

Als u een app installeert op uw smartphone, tablet of ander mobiel apparaat en het via **Bluetooth** aansluit, kunt u de app gebruiken om de status van de RP102 op het grote scherm van uw mobiele apparaat te bekijken en kunt u de app gebruiken om de RP102 te bedienen.

Hier leest u over de initiële instellingen waarmee u de Piano Partner 2-app kunt gebruiken om nog meer te genieten van uw RP102 en waarmee u de pedalen van de RP102 kunt gebruiken om een app voor het omdraaien van pagina's te bedienen.

Als voorbeeld leggen we de instellingen bij het gebruik van een iPad uit.

Als u een Android-apparaat gebruikt, raadpleeg dan de gebruikershandleiding van uw apparaat voor meer informatie over het maken van instellingen voor de Bluetooth-functionaliteit.

Piano Partner 2 – De app waarmee u nog meer van uw RP102 kunt genieten

U kunt uw iPad of andere tablet op de RP102 aansluiten om nog meer van uw piano te genieten.

* Piano Partner 2 is een app die door Roland is gemaakt en iOS en Android ondersteunt.

Deze app kan bladmuziek van de interne songs van de RP102 weergeven en versterkt uw muzikale vaardigheden met behulp van games voor gehoortraining. De app is gemakkelijk te bedienen omdat deze op het grote scherm van uw tablet wordt weergegeven.

Voor meer informatie raadpleegt u de volgende URL.

Piano Partner 2

<http://roland.cm/pianopartner2>



Snelstartvideo

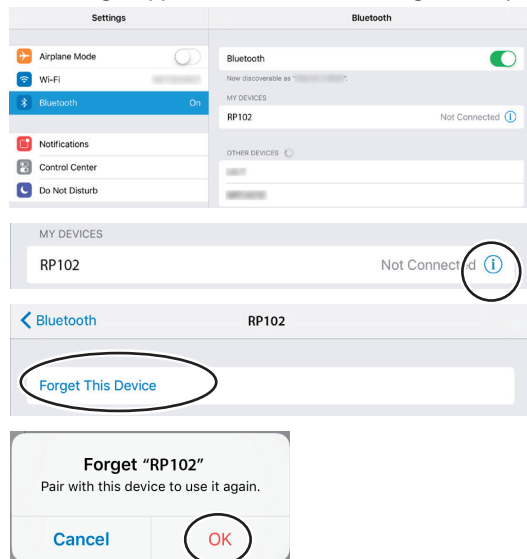
<http://roland.cm/rp102>



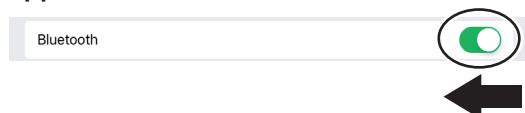
Initiële instellingen maken

1. Als de RP102 al gekoppeld is in de Bluetooth-instellingen van uw mobiele apparaat, begint u door de koppeling te wissen.

Als de apparaatnaam van de RP102 niet wordt weergegeven, is deze niet gekoppeld. Ga verder naar de volgende stap.



2. Schakel de Bluetooth-functie van uw mobiele apparaat uit.

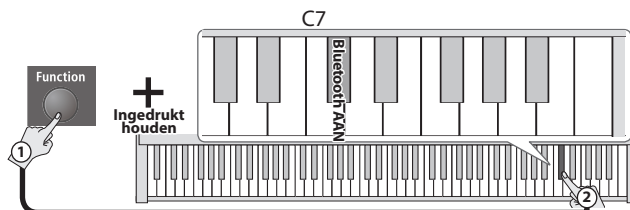


3. Plaats het mobiele apparaat waarop u Piano Partner 2 hebt geïnstalleerd, in de buurt van de RP102.

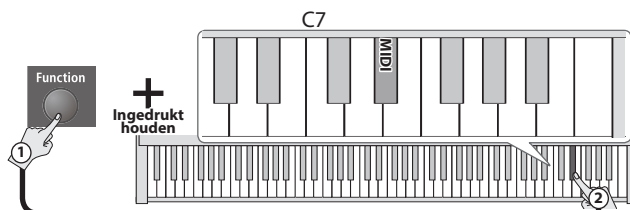
MEMO

Als u meer dan één exemplaar van dit model hebt, schakelt u alleen het apparaat in dat u wilt koppelen (schakel de andere apparaten uit).

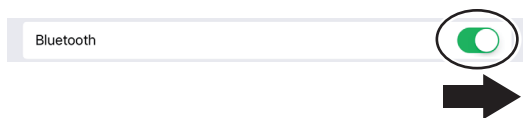
4. Schakel de RP102 in en schakel de Bluetooth-functie van dit apparaat in.



5. Stel de Page Turn/MIDI-functie van de RP102 in op "MIDI".



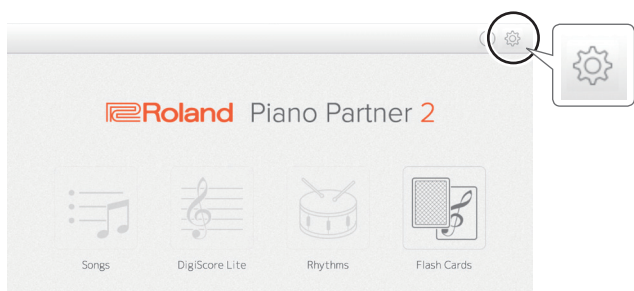
6. Schakel de Bluetooth-functie van uw mobiele apparaat in.



7. Start de Piano Partner 2-app die u op uw mobiele apparaat hebt geïnstalleerd.

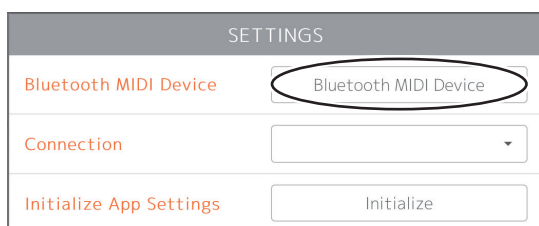
* Als u Piano Partner 2 voor de eerste keer opstart, moet u ervoor zorgen dat uw mobiele apparaat met internet is verbonden. Als u geen internetverbinding kunt maken, kunnen deze instellingen niet worden voltooid.

8. Tik op het tandwielpictogram in de rechterbovenhoek van het scherm.

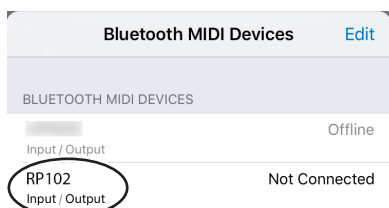


Het scherm "SETTINGS" wordt geopend.

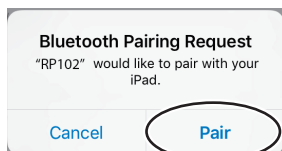
9. Tik op het vakje "Bluetooth MIDI Device".



10. Tik op "RP102" als dit verschijnt.



Tik op "Koppel" als "Bluetooth-koppelingsverzoek" verschijnt.



Als de koppeling is gelukt, worden de interne songgegevens en andere gegevens van de RP102 via internet gedownload naar uw mobiele apparaat.

* Als uw mobiele apparaat geen internetverbinding kan maken, kan dit niet worden voltooid.

Als "Verbonden" wordt weergegeven op het scherm, zijn de instellingen voltooid.



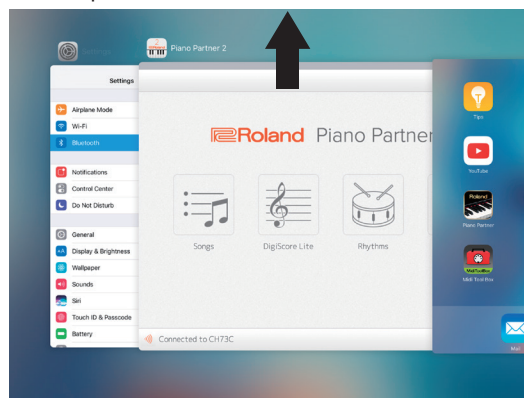
11. Tik buiten het scherm "Bluetooth-MIDI-apparaten" om het te sluiten en tik buiten het scherm "SETTINGS" om het te sluiten.

Het mobiele apparaat aansluiten nadat u de initiële instellingen hebt voltooid

1. Voer stappen 7-11 van "Initiële instellingen maken" (p. 7) uit.

Als u geen verbinding kunt maken met Piano Partner 2

In sommige gevallen kunt u de verbinding maken door Piano Partner 2 te sluiten en stappen 1-11 van "Initiële instellingen maken" (p. 7) uit te voeren.



Zelfs wanneer u op de knop Start of de knop Vorige drukt, verlaat u de app zonder dat deze wordt afgesloten en blijft deze in stand-bymodus.

Dubbeltik op de knop Start en veeg Piano Partner 2 omhoog.

Beschikbaar op het web

Apps van Roland die met de RP102 kunnen worden gebruikt, vindt u op de volgende URL.

https://roland.cm/rp102_app

We hebben ook videohandleidingen van verschillende producten op YouTube geplaatst.

Roland Support Channel:

<https://www.youtube.com/c/RolandSupportChannel/>

Apps voor het omdraaien van pagina's met behulp van de pedalen

Wanneer u oefent, gebruikt u doorgaans uw hand om de pagina's van de bladmuziek om te draaien terwijl u het klavier bespeelt.

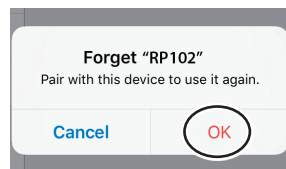
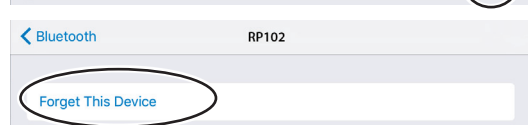
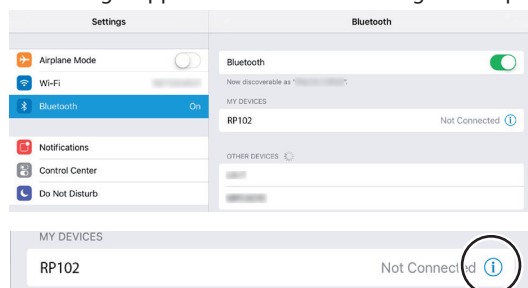
Als een app voor bladmuziek zoals piaScore is geïnstalleerd op uw iPad of andere tablet die verbonden is met de RP102, kunt u de pedalen van de RP102 gebruiken om de pagina's van de bladmuziek om te draaien zonder dat u uw handen hoeft te gebruiken.

* piaScore is een app voor de weergave van bladmuziek voor iOS en is gemaakt door Plusadd, Inc.

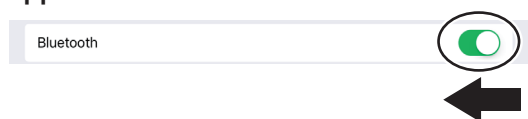
Initiële instellingen maken

1. Als de RP102 al gekoppeld is in de Bluetooth-instellingen van uw mobiele apparaat, begint u door de koppeling te wissen.

Als de apparaatnaam van de RP102 niet wordt weergegeven, is deze niet gekoppeld. Ga verder naar de volgende stap.



2. Schakel de Bluetooth-functie van uw mobiele apparaat uit.

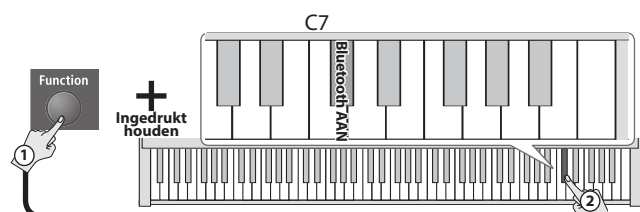


3. Plaats uw mobiele apparaat met daarop een app voor de weergave van bladmuziek geïnstalleerd, in de buurt van de RP102.

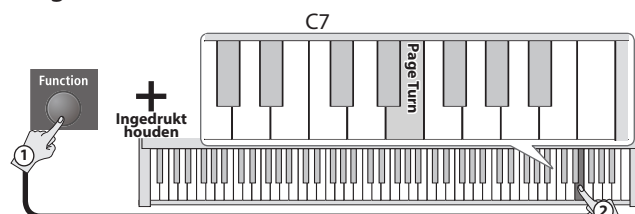
MEMO

Als u meer dan één exemplaar van dit model hebt, schakelt u alleen het apparaat in dat u wilt koppelen (schakel de andere apparaten uit).

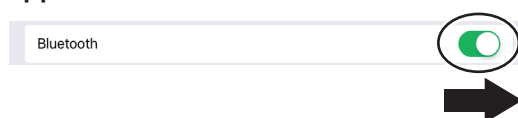
4. Schakel de RP102 in en schakel de Bluetooth-functie van dit apparaat in.



5. Stel de Page Turn/MIDI-functie van de RP102 in op "Page Turn".

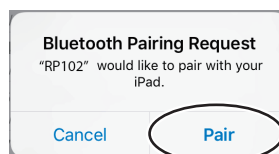


6. Schakel de Bluetooth-functie van uw mobiele apparaat in.



7. Tik op de display van uw mobiele apparaat op "RP102".

Tik op "Koppel" als "Bluetooth-koppelingsverzoek" verschijnt.



Als u via het scherm van het mobiele apparaat wordt gevraagd om een "Pass Key" of wachtwoordsleutel in te voeren, voert u "0000" (vier nullen) in.

Als de koppeling is gelukt, wordt de "RP102" toegevoegd aan de lijst "MIJN APPARATEN" van uw mobiele apparaat.

Het mobiele apparaat aansluiten nadat u de initiële instellingen hebt voltooid

1. Start de app voor de weergave van bladmuziek die op uw mobiele apparaat is geïnstalleerd en laad de bladmuziek.

Pagina's omdraaien

Druk het Sostenuto-pedaal (middenpedaal) in om naar de volgende pagina te gaan of druk het Soft-pedaal (linkerpedaal) in om naar de vorige pagina te gaan.

Als het klavier niet meer wordt weergegeven op het mobiele apparaat

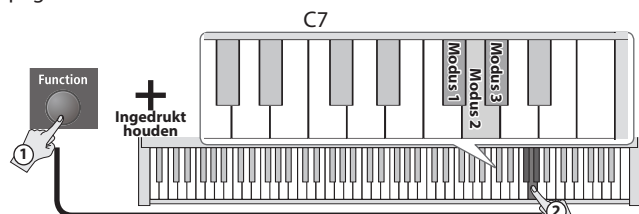
In sommige gevallen, afhankelijk van de door u gebruikte app voor mobiele apparaten, wordt het klavier mogelijk niet meer weergegeven (dat wil zeggen dat het klavier onbeschikbaar wordt).

Als u wilt dat het klavier van het mobiele apparaat wordt weergegeven terwijl u de functie voor het omdraaien van pagina's gebruikt, houdt u de [Function]-knop ingedrukt en drukt u op de volume (omlaag)-knop.

Als u het klavier van het mobiele apparaat wilt verbergen, houdt u de [Function]-knop nogmaals ingedrukt en drukt u op de volume (omlaag)-knop.

De bedieningstoetsen voor de functie voor het omdraaien van pagina's wijzigen

De toetsbediening voor het omdraaien van pagina's zal verschillen afhankelijk van de door u gebruikte app voor de weergave van bladmuziek. U kunt kiezen welke toetsen van dit apparaat u wilt gebruiken om de functie voor het omdraaien van pagina's te bedienen.



Toets	Instelling	Uitleg
F#7	Modus 1 Cursor omhoog/ omlaag	De [▲] [▼]-toetsen van het klavier worden gebruikt door de app voor het omdraaien van pagina's.
G7	Modus 2 Pagina omhoog/ Pagina omlaag	De toetsen [Pagina omhoog] [Pagina omlaag] van het klavier worden gebruikt door de app voor het omdraaien van pagina's.
G#7	Modus 3 Cursor links/ rechts	De [◀] [▶]-toetsen van het klavier worden gebruikt door de app voor het omdraaien van pagina's.

Problemen oplossen

Probleem	Controle	Actie	Pagina
U gebruikt de hoofdtelefoon om het geluid te dempen, maar toch maken de toetsaanslagen een kloppend geluid wanneer u het klavier bespeelt.	Het klavier van deze piano is ontworpen om het mechanisme van een akoestische piano te simuleren. Zelfs op een akoestische piano produceren de toetsaanslagen geluid wanneer u het klavier bespeelt. Dit wijst niet op een defect.		–
Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld	Is de Auto Off-instelling ingesteld op een andere optie dan “OFF”?	Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, zet u de Auto Off-instelling op “OFF”.	p. 5
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld	Is de netstroomadapter correct aangesloten?		–
Het pedaal werkt niet of de pedaalfunctie zit “vast”	Is het pedaal correct aangesloten?		–
	Hebt u het pedaalsnoer losgekoppeld of aangesloten terwijl het apparaat was ingeschakeld?	U moet het apparaat uitschakelen voor u het pedaalsnoer aansluit of loskoppelt.	–
	Is Twin Piano ingesteld op “PAIR” of “INDIVIDUAL”? Als Twin Piano is ingesteld op “PAIR” of “INDIVIDUAL”, werkt het rechterpedaal alleen voor de rechterzijde van het klavier en het linkerpedaal alleen voor de linkerzijde van het klavier.		p. 5
Er is gebrom van externe apparaten hoorbaar	Zijn de externe apparaten aangesloten op meer dan één stopcontact?	Als u externe apparaten gebruikt, sluit deze dan aan op hetzelfde stopcontact.	–
Geen geluid	Zijn uw versterker, luidsprekers, hoofdtelefoon enzovoort correct aangesloten?		p. 3
	Staat het volume op nul?		p. 2
	Steekt er een hoofdtelefoonstekker of een adapterstekker in de PHONES-aansluiting?		p. 6
	Er wordt geen geluid uitgestuurd als u instellingen hebt gemaakt waarbij geen geluid wordt uitgestuurd via de interne luidsprekers.		
Er wordt geluid uitgestuurd hoewel de hoofdtelefoon op de PHONES-aansluiting is aangesloten	Hebt u instellingen gemaakt waarbij het geluid via de interne luidsprekers wordt uitgestuurd?		p. 6
Geen geluid wanneer u een song afspeelt	Staat het songvolume op “0”?		p. 4
Noten klinken niet goed			
De toonhoogte van het klavier of de song is niet correct	Hebt u Transpose-instellingen doorgevoerd?		p. 5
	Klopt de Master Tune-instelling?		p. 5
Noten worden onderbroken	Houdt u het demperpedaal ingedrukt en laat u een groot aantal noten klinken? Gebruikt u Dual Play of speelt u mee met een song?		–
U hoort klanken dubbel wanneer u het klavier bespeelt	Staat het apparaat in Dual Play?	Houd de [Function]-knop ingedrukt en druk op de A0-toets om Dual Play uit te schakelen.	p. 4
	Is het apparaat aangesloten op een externe sequencer?	Als u niet wilt dat de andere geluidsmodule geluid produceert, dan schakelt u de Soft Thru-functie van uw DAW uit.	–
Als u Dual Play gebruikt, is het karakter van het geluid anders	Het karakter van het geluid kan verschillen afhankelijk van de combinatie van geluiden.		–
Galm blijft weerklinken na het uitschakelen van het Ambience-effect	Zelfs wanneer het Ambience-effect is uitgeschakeld, blijft de eigen resonantie van de akoestische piano klinken.		p. 4
Het geluid van de hogere noten wijzigt plots vanaf een bepaalde toets	Dit simuleert de kenmerken van een akoestische piano en wijst niet op een defect. Het geluid verandert als er een wijziging is in het aantal snaren per toets of als er een overgang van opgewonden snaren naar losse snaren plaatsvindt.		–
U hoort een hoge toon	Als u dit niet in een hoofdtelefoon hoort: Mogelijk is er een defect aan het apparaat. Neem contact op met uw verdeler of een Roland Service Center. Als u dit ook in een hoofdtelefoon hoort: Pas de Ambience-instelling aan om het metaalachtige belgeluid te verminderen.		p. 4

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Probleem	Controle	Actie	Pagina
Lage noten klinken verkeerd of brommerig	Staat het volume op het maximum?	Pas het volume aan.	p. 2
	Als u dit ook in een hoofdtelefoon hoort: Mogelijk is er een defect aan het apparaat. Neem contact op met uw verdeler of een Roland Service Center. Als u dit niet in een hoofdtelefoon hoort: Voorwerpen in de buurt van het apparaat resoneren omdat er een hoog volume uit de luidsprekers komt. U kunt de volgende voorzorgsmaatregelen treffen om resonanties te minimaliseren. - Plaats de luidsprekers op 10–15 cm afstand van muren of andere oppervlakken. - Houd het volumenniveau laag. - Plaats het apparaat uit de buurt van voorwerpen die resoneren.		–
Het geselecteerde geluid wijzigt wanneer u een song afspeelt	Staat de SMF Play Mode op "INTERNAL"?	Stel de SMF Play Mode in op "EXTERNAL".	p. 4
De song wordt niet correct afgespeeld			
Het songvolume is te laag	Staat het songvolume te laag?		p. 4

Problemen met de Bluetooth-functionaliteit

Probleem	Controle/Actie	Pagina
Dit apparaat wordt niet weergegeven in de lijst met Bluetooth-apparaten van uw mobiele apparaat	Is de Bluetooth-functie uitgeschakeld?	p. 7 p. 9
	Als de Bluetooth-functie op "On" staat en de Bluetooth Turn/MIDI-functie van de RP102 op "Page Turn" of "Page Turn&MIDI"	Er verschijnt een apparaat met de naam "RP102".
	Als de Bluetooth-functie op "On" staat en de Bluetooth Turn/MIDI-functie van de RP102 op "MIDI" of "Page Turn&MIDI"	U kunt dit controleren in de instellingen in uw app zoals Piano Partner 2.
De Bluetooth-indicator licht niet op hoewel u de initiële instellingen voor het omdraaien van pagina's hebt gemaakt (p. 9)	In sommige gevallen zal de verbinding met het mobiele apparaat verbroken worden als u de Bluetooth Turn/MIDI-functie wisselt.	–
	Als dit apparaat wordt weergegeven als apparaat in de Bluetooth-instellingen van het mobiele apparaat	Nadat u de "RP102" die op het mobiele apparaat is geregistreerd hebt losgekoppeld, schakelt u de Bluetooth-functie van het mobiele apparaat uit en weer in. Vervolgens maakt u de verbinding opnieuw.
	Als dit apparaat niet zichtbaar is als een apparaat	Schakel de Bluetooth-functie van het mobiele apparaat uit en vervolgens weer in en breng de verbinding opnieuw tot stand.
De Bluetooth-indicator licht niet op hoewel u de initiële instellingen voor het gebruik van de MIDI-functie hebt gemaakt (p. 7)	In sommige gevallen zal de verbinding met het mobiele apparaat verbroken worden als u de Bluetooth Turn/MIDI-functie wisselt.	p. 9
	Nadat u de "RP102" die op het mobiele apparaat is geregistreerd hebt losgekoppeld, schakelt u de Bluetooth-functie van het mobiele apparaat uit en weer in. Vervolgens maakt u de verbinding opnieuw.	
Kan geen verbinding maken via MIDI	U moet de verbinding niet vanaf de Bluetooth-instelling van het mobiele apparaat maken, maar vanaf de instelling in Piano Partner 2 of een andere app die u gebruikt.	–
Kan geen verbinding maken met een gekoppeld mobiel apparaat	Als de verbinding wordt verbroken onmiddellijk nadat deze tot stand is gebracht, of wanneer u de functie voor het omdraaien van pagina's en de functie voor het verzenden en ontvangen van MIDI-data wisselt, kunt u mogelijk een verbinding tot stand brengen door de Bluetooth-schakelaar van het Bluetooth-apparaat uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen.	
Het klavier wordt niet meer weergegeven (wordt onbeschikbaar) op het mobiele apparaat	Als u de functie voor het omdraaien van pagina's gebruikt, wordt het klavier mogelijk niet weergegeven (wordt onbeschikbaar) afhankelijk van het mobiele apparaat dat u gebruikt. Als u wilt dat het klavier van het mobiele apparaat wordt weergegeven terwijl u de functie voor het omdraaien van pagina's gebruikt, houdt u de [Function]-knop ingedrukt en drukt u op de volume (omlaag)-knop. Als u het klavier van het mobiele apparaat wilt verbergen, houdt u de [Function]-knop ingedrukt en drukt u op de volume (omlaag)-knop.	

Lijst van interne songs

Categorie: Listening

Songtitel	Componist
Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
La Campanella	Franz Liszt
Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin

Categorie: Masterpieces

Songtitel	Componist
Danse des Mirlitons	Peter Ilyich Tchaikovsky
Salut d'amour	Edward Elgar
Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
The Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
Le Coucou	Louis Claude Daquin
Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
Sonate Nr.16 C Dur	Wolfgang Amadeus Mozart
Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
Für Elise	Ludwig van Beethoven
Moments Musicaux op.94-3	Franz Peter Schubert
Gavotte	François Joseph Gossec
Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
Jägerlied	Felix Mendelssohn
Frühlingslied	Felix Mendelssohn
Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
Nocturne, op.9-2	Fryderyk Franciszek Chopin
Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
Fantaisie-Improptu	Fryderyk Franciszek Chopin
Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
Träumerei	Robert Alexander Schumann
Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
Blumenlied	Gustav Lange
Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
Humoreske	Antonín Dvořák
Clair de Lune	Claude Achille Debussy
1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
Je te veux	Erik Satie
1ère Gymnopédie	Erik Satie

Categorie: Easy Piano

Songtitel	Componist
Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
Mary Had a Little Lamb	Traditional
Bear Song	American Folk Song
Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
Grand Father's Clock	Henry Work
Maple Leaf Rag	Scott Joplin
Le Quattro Stagioni "La Primavera"	Antonio Vivaldi
Marche Militaire Nr.1	Franz Peter Schubert

Categorie: Czerny 100

Songtitel	Componist
Czerny 100- 1 - 100	Carl Czerny

Categorie: Hanon

Songtitel	Componist
Hanon 1 - 20	Charles-Louis Hanon

Categorie: Scale

Majeur,
Mineur (harmonisch, melodisch)

- * Alle rechten voorbehouden. Het gebruik van dit materiaal voor niet-persoonlijke doeleinden zonder toestemming is bij de wet verboden.
- * De performancegegevens voor de toondemo's en de interne songs worden niet overgedragen van de USB Computer-poort of via Bluetooth (MIDI).
- * Als de SMF Play Mode **6** (p. 4) is ingesteld op "INTERNAL", zijn er partijen waarvan het volume niet wijzigt wanneer u de waarde van het songvolume **5** (p. 4) aanpast. Als de SMF Play Mode **6** is ingesteld op "EXTERNAL", wijzigt het volume van alle partijen.
- * Songs in de categorie Listening zijn songs voor pianosolo's. Ze hebben geen begeleiding.
- * Voor bladmuziek van de categorie Scale raadpleegt u "Scales" in de bijlage.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over de aanduidingen ⚠ WAARSCHUWING en ⚠ OPGELET

 WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
 OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

	Het symbool ⚠ waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het symbool ⚡ waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het symbool ⚙️ wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

WAARSCHUWING

Als u het apparaat volledig wilt uitschakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact

Zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, betekent dit niet dat dit apparaat volledig van de stroomtoevoer is losgekoppeld. Als u de stroomtoevoer volledig wilt afsluiten, zet u de aan/uit-knop op het apparaat uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. Steek de stekker van het netsnoer daarom in een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is.

De Auto Off-functie

Dit apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na een vooraf ingestelde tijdsspanne sinds het apparaat voor het laatst werd gebruikt om muziek af te spelen of sinds de knoppen of bedieningselementen van het apparaat voor het laatst werden gebruikt (Auto Off-functie). Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 5).

Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan

Voer niets uit tenzij u dit wordt opgedragen in de gebruikershandleiding. Anders riskeert u een defect te veroorzaken.

Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van

Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie".

WAARSCHUWING

Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen die:

- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. direct zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert);
- nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren);
- worden blootgesteld aan damp of rook;
- worden blootgesteld aan zout;
- worden blootgesteld aan regen;
- stoffig of zanderig zijn;
- worden blootgesteld aan hoge trillingsniveaus en schokken; of
- slecht geventileerd zijn.

Plaats het apparaat niet op een instabiele ondergrond

Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt.

Gebruik alleen de meegeleverde netstroomadapter en het correcte voltage

Gebruik alleen de netstroomadapter die bij het apparaat wordt geleverd. Ga na of het lijnvoltage van het elektriciteitsnet overeenkomt met het ingangsvoltage dat op de netstroomadapter wordt weergegeven. Andere netstroomadapters gebruiken mogelijk een andere polariteit of zijn ontworpen voor een ander voltage. Het gebruik van dergelijke adapters kan resulteren in schade, defecten of elektrische schokken.

Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer

Gebruik uitsluitend het bevestigde netsnoer. Sluit het meegeleverde netsnoer ook niet aan op andere apparaten.

Buig het netsnoer niet en plaats er geen zware voorwerpen op

Anders kan brand of een elektrische schok het resultaat zijn.

WAARSCHUWING

Vermijd langdurig gebruik bij een hoog volume

Langdurig gebruik van het apparaat op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een gespecialiseerde arts raadplegen.

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats geen voorwerpen met vloeistoffen op het apparaat

Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) op dit product. Zorg ervoor dat er nooit vreemde voorwerpen (bv. brandbaar materiaal, munten of draden) of vloeistoffen (bv. water of vruchtensap) in dit product terechtkomen. Dit kan kortsluiting, storingen of andere defecten veroorzaken.

Schakel het apparaat uit als het afwijkend reageert of als er een defect optreedt

Schakel het apparaat onmiddellijk uit, trek de netstroomadapter uit het stopcontact en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie", als:

- de netstroomadapter of het netsnoer beschadigd zijn;
- rook of ongewone geuren ontstaan;
- objecten of vloeistof in of op het apparaat zijn terechtgekomen;
- het apparaat aan regen is blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden);
- het apparaat niet normaal lijkt te werken of duidelijk anders functioneert.

WAARSCHUWING

Bescherm kinderen zodat ze niet gewond kunnen raken

Zorg ervoor dat er altijd een volwassene in de buurt is om toezicht te houden en begeleiding te bieden wanneer het apparaat gebruikt wordt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn of wanneer een kind het apparaat gebruikt.



Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken

Anders riskeert u schade of een defect te veroorzaken.



Gebruik niet hetzelfde stopcontact voor het apparaat en een buitensporig aantal andere apparaten

Anders riskeert u oververhitting of brand.



Gebruik het apparaat niet in het buitenland

Raadpleeg uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie", voordat u het apparaat in het buitenland gebruikt.



LET OP

Houd het netsnoer vast bij de stekker wanneer u het uittrekt

Neem het netsnoer altijd vast bij de stekker wanneer u het loskoppelt om schade aan de geleider te voorkomen.



Reinig de stekker regelmatig

Ophoping van stof of vreemde objecten tussen de stekker en het stopcontact kan brand of elektrische schokken veroorzaken.



Trek de stekker regelmatig uit het stopcontact en veeg alle stof en vreemde objecten dat/die zich mogelijk heeft/hebben opgehoopt weg met behulp van een droge doek.

Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt

Er kan mogelijk brand ontstaan in het onwaarschijnlijke geval dat een storing zou optreden.



Verleg alle netsnoeren en kabels zodanig dat ze niet in de war raken

Personen zouden gewond kunnen raken wanneer iemand over een kabel zou struikelen en zo het apparaat zou doen vallen of omvallen.



Ga niet boven op het apparaat staan en plaats er geen zware voorwerpen op

Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt.



Steek een stekker nooit met natte handen in het stopcontact of trek hem niet uit met natte handen

Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok.



Voorzorgsmaatregelen bij het verplaatsen van dit apparaat

Houd u aan de onderstaande voorzorgsmaatregelen als u het instrument moet verplaatsen. Er zijn minstens twee personen nodig om het apparaat veilig op te tillen en te verplaatsen. Het apparaat dient voorzichtig behandeld en altijd horizontaal gehouden te worden. Zorg ervoor dat u het apparaat goed vasthoudt om uzelf tegen verwondingen en het instrument tegen beschadigingen te beschermen.



- Zorg ervoor dat de schroeven waarmee het apparaat aan de standaard is bevestigd, niet kunnen losraken. Draai alle klemmschroeven veilig aan wanneer u merkt dat een schroef losraakt.
- Koppel het netsnoer los.
- Koppel alle snoeren van externe apparaten los.
- Sluit het deksel.
- Verwijder de muziekstandaard.

LET OP

Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer het apparaat te reinigen

Wanneer de stekker niet uit het stopcontact is verwijderd, riskeert u een elektrische schok.



Trek de stekker uit het stopcontact als er gevaar voor bliksem dreigt

Wanneer de stekker niet uit het stopcontact is verwijderd, riskeert u een defect of een elektrische schok te veroorzaken.



Zorg ervoor dat uw vingers niet gekneld raken

Let erop dat vingers, tenen enzovoort niet gekneld raken bij het hanteren van de volgende bewegende onderdelen. Als een kind het apparaat gebruikt, moet een volwassene daarop toezien en het hierbij begeleiden.



- Klavierdeksel (p. 2)
- Pedalen (p. 3)

Houd kleine voorwerpen buiten het bereik van kinderen

Bewaar de volgende kleine onderdelen buiten het bereik van kleine kinderen om het per ongeluk inslikken van deze onderdelen te voorkomen.



- Inbegrepen onderdelen
- Schroeven

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Voeding

- Sluit dit apparaat niet aan op een stopcontact dat tegelijkertijd door een elektrisch apparaat wordt gebruikt dat wordt aangedreven door een omvormer of een motor (zoals een koelkast, wasmachine, magnetron of airconditioner). Afhankelijk van de manier waarop elektrische apparaten worden gebruikt, kan ruis van de stroomvoorziening defecten aan dit apparaat of hoorbare ruis veroorzaken. Als het niet praktisch is om een apart stopcontact te gebruiken, plaats dan een ruisfilter voor de stroomvoorziening tussen dit apparaat en het stopcontact.
- De netstroomadapter kan warm worden na enkele uren ononderbroken gebruik. Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.

Plaatsing

- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van eindversterkers (of andere apparatuur met grote transformatoren), kan dit gezoem veroorzaken. Om dit probleem te verhelpen kunt u de richting wijzigen waarin het apparaat geplaatst is of het apparaat verder van de storingsbron plaatsen.
- Dit apparaat kan de radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Er kan ruis ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals mobiele telefoons, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan tijdens gesprekken of als een oproep wordt ontvangen of gemaakt. Verplaats dergelijke draadloze apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Wanneer het apparaat naar een andere locatie wordt verplaatst waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) ontstaan in het apparaat. Als u het apparaat in deze toestand probeert te gebruiken, kan dit schade of defecten veroorzaken. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u het daarom enkele uren ongemoeid laten, tot de condens volledig is verdamp.
- Laat geen voorwerpen op het klavier liggen. Dat kan leiden tot defecten, zoals toetsen die geen signaal meer geven.
- Plaats geen verpakkingen of andere zaken die vloeistof bevatten op dit apparaat. Veeg vloeistof bovendien vlug weg met een zachte, droge doek wanneer deze op het oppervlak van het apparaat wordt gemorst.

Onderhoud

- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en vervorming te voorkomen.

Onderhoud van het klavier

- Schrijf nooit op het klavier met een pen of andere voorwerpen. Breng geen stempels of andere markeringen aan op het instrument. Inkt zal in de groeven aan het oppervlak sijpelen en kan dan niet meer worden verwijderd.
- Breng geen stickers aan op het klavier. Mogelijk kunt u stickers met sterke lijm niet meer verwijderen, de lijm kan bovendien verkleuring veroorzaken.
- Om hardnekkig vuil te verwijderen, kunt u een in de handel verkrijgbare klavierreiniger zonder schuurmiddel gebruiken. Begin met voorzichtig schoonwrijven. Als het vuil niet loskomt, kunt u geleidelijk aan harder gaan wrijven. Let er wel op dat u de toetsen niet beschadigt.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Gegevens die op het apparaat zijn opgeslagen, kunnen verloren gaan als gevolg van storingen aan het apparaat, onjuiste bediening van het apparaat enzovoort.
- Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het herstel van opgeslagen inhoud die verloren is gegaan.
- Ga zorgvuldig te werk bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van ingangen en aansluitingen. Als u ruw omgaat met de apparatuur, kan dit defecten veroorzaken.
- Neem de stekker vast als u kabels loskoppelt; trek nooit aan de kabel zelf. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Om te vermijden dat andere apparaten in de buurt verstoord raken, moet u het apparaatvolume op redelijke niveaus houden.
- Het geluid van aangeslagen toetsen en de trillingen geproduceerd door het bespelen van een instrument kunnen sterker dan verwacht worden overgedragen via de vloer of de muren. Zorg ervoor dat u anderen in uw omgeving niet stoort.
- Zet niet te veel kracht op de muziekstandaard als hij in gebruik is.

Extern geheugen gebruiken

- Leef de volgende voorzorgsmaatregelen na wanneer u externe geheugenapparaten gebruikt. Zorg er ook voor dat u alle voorzorgsmaatregelen naleeft die met het externe geheugenapparaat werden meegeleverd.
 - Verwijder het apparaat niet terwijl het aan het lezen/schrijven is.
 - Om schade als gevolg van statische elektriciteit te voorkomen, moet u zorgen dat alle statische elektriciteit van uw eigen lichaam is ontladen voordat u het apparaat aanraakt.

Voorzorgsmaatregelen in verband met

radiofrequentie-emissies

- De volgende handelingen zijn verboden.
 - Het apparaat demonteren of wijzigen.
 - Het certificeringslabel op de achterkant van dit apparaat verwijderen.

Intellectueel eigendomsrecht

- Het opnemen met audio- of videoapparatuur, kopiëren, herwerken, distribueren, verkopen, leasen, uitvoeren of uitzenden van materiaal (muziek, videomateriaal, uitzendingen, liveoptredens enzovoort) onder auteursrecht dat geheel of gedeeltelijk eigendom is van een derde, is wettelijk verboden zonder de toestemming van de auteursrechteligenaar.
- Gebruik dit apparaat niet voor doeleinden die de auteursrechten van een derde kunnen schenden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schendingen van auteursrechten van derden door uw gebruik van dit apparaat.
- De auteursrechten op de inhoud van dit product (golfvormgegevens van het geluid, stijlgegevens, begeleidende patronen, frasegegevens, audioloops en beeldgegevens) zijn voorbehouden door Roland Corporation.
- Kopers van dit product hebben de toestemming de betreffende inhoud (behalve songgegevens zoals demosongs) te gebruiken voor het aanmaken, uitvoeren, opnemen en verdelen van originele muziekuitvoeringen.
- Kopers van dit product hebben GEEN toestemming om de betreffende inhoud in de oorspronkelijke of een gewijzigde vorm aan het apparaat te onttrekken met als doel het verspreiden van een opgenomen medium met de betreffende inhoud of het ter beschikking stellen van deze inhoud via een computernetwerk.
- Dit product bevat het met eParts geïntegreerde softwareplatform van eSOL Co., Ltd. eParts is een handelsmerk van eSOL Co., Ltd. in Japan.
- Het **Bluetooth®**-woordmerk en -logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Roland is onder licentie.
- Dit product gebruikt de broncode van µT-Kernel onder de T-License 2.0 verleend door T-Engine Forum (www.tron.org).
- Dit product gebruikt de Jansson-broncode (<http://www.digip.org/jansson/>). Copyright © 2009-2014 Petri Lehtinen <petri@digip.org> Vrijgegeven onder de MIT-licentie <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>
- Roland en SuperNATURAL zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Bedrijfs- en productnamen die in dit document worden vermeld, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren.

Scales / スケール楽譜集

These are musical scores for the scale songs that are built into this unit.

Use them for practicing scales.

How to practice effectively

♪ Listen to a song in the key that you want to practice, and learn it by ear.

➡ Selecting a Song/Playing Back: Owner's Manual p. 4

♪ Start by practicing one hand at a time with a slow tempo.

Watch the score and learn the correct fingering.

➡ Change the tempo: Owner's Manual p.4

♪ When you're able to play without mistakes, increase the tempo.

Make an effort to play smoothly and consistently.

Listen carefully to the accompaniment, and keep the rhythm steady while you play.

本機に内蔵されている、スケール・カテゴリーの曲に対応した楽譜集です。

スケールの練習にご活用ください。

効果的な練習のしかた

♪ 練習する調の曲を聴いて耳で覚えましょう。

➡ 曲を選ぶ／再生する：取扱説明書 P.4

♪ はじめは、テンポを遅くして片手ずつ練習します。楽譜を見ながら正しい指使いを覚えましょう。

➡ テンポを変える：取扱説明書 P.4

♪ 間違えずに弾けるようになったら、テンポを早くしていきます。

なめらかに粒を揃えて弾くことを意識しましょう。

伴奏をよく聴いて、テンポを一定に保ちながら弾きましょう。

Major Scales (メジャー・スケール)

C major (ハ長調、C-Dur)

Ascending: C4 (1), D4 (2), E4 (3), F4 (1), G4 (2), A4 (3), B4 (1), C5 (5).
 Descending: C5 (1), B4 (3), A4 (2), G4 (1), F4 (4), E4 (3), D4 (2), C4 (5).

G major (ト長調、G-Dur)

Ascending: G4 (1), A4 (2), B4 (3), C5 (1), D5 (2), E5 (3), F#5 (1), G5 (5).
 Descending: G5 (1), F#5 (3), E5 (2), D5 (1), C5 (4), B4 (3), A4 (2), G4 (5).

D major (二長調、D-Dur)

Ascending: D4 (1), E4 (2), F#4 (3), G4 (1), A4 (2), B4 (3), C#5 (1), D5 (5).
 Descending: D5 (1), C#5 (3), B4 (2), A4 (1), G4 (4), F#4 (3), E4 (2), D4 (5).

A major (イ長調、A-Dur)

Ascending: A4 (1), B4 (2), C#5 (3), D5 (1), E5 (2), F#5 (3), G#5 (1), A5 (5).
 Descending: A5 (1), G#5 (3), F#5 (2), E5 (1), D5 (4), C#5 (3), B4 (2), A4 (5).

E major (ホ長調、E-Dur)

Ascending: E4 (1), F#4 (2), G#4 (3), A4 (1), B4 (2), C#5 (3), D#5 (1), E5 (5).
 Descending: E5 (1), D#5 (3), C#5 (2), B4 (1), A4 (4), G#4 (3), F#4 (2), E4 (5).

B major (ロ長調、H-Dur)

Ascending: B4 (1), C#5 (2), D#5 (3), E5 (1), F#5 (2), G#5 (3), A#5 (1), B5 (5).
 Descending: B5 (1), A#5 (3), G#5 (2), F#5 (1), E5 (4), D#5 (3), C#5 (2), B4 (5).

Major Scales (メジャー・スケール)

F major (ヘ長調、F-Dur)

B^b major (変口長調、B-Dur)

E^b major (変ホ長調、Es-Dur)

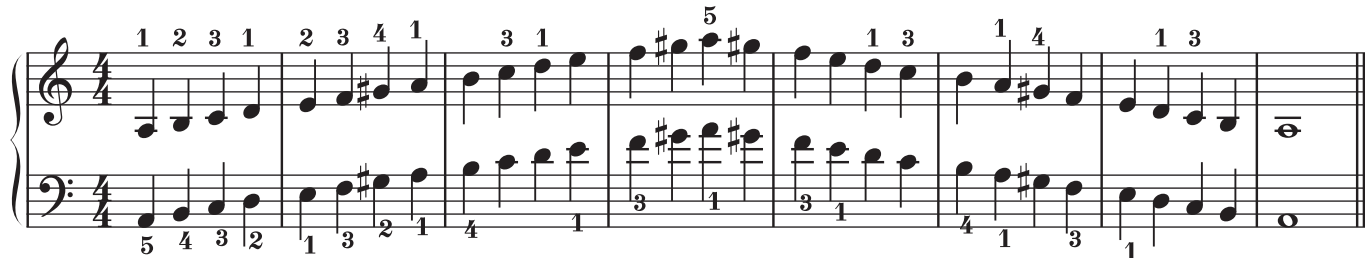
A^b major (変イ長調、As-Dur)

D^b major (変ニ長調、Des-Dur)

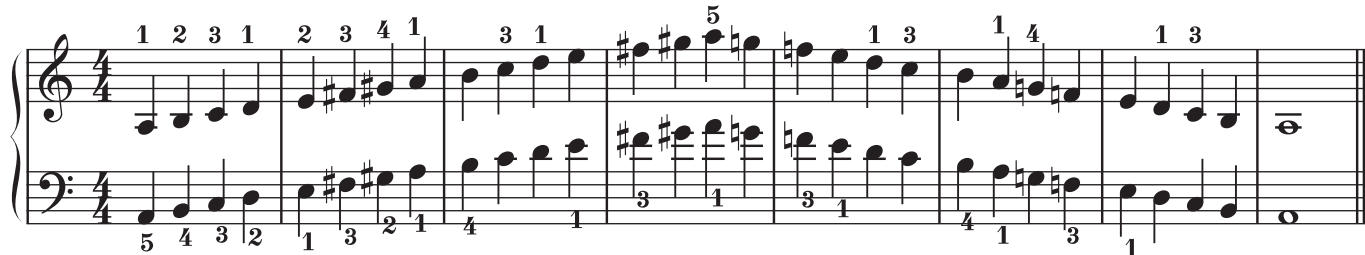
G^b major (変ト長調、Ges-Dur)

Minor Scales (マイナー・スケール)

A minor (イ短調、a-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)



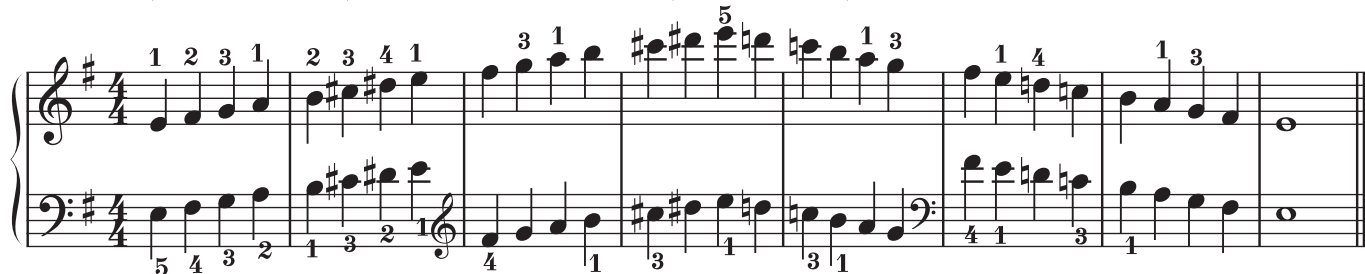
A minor (イ短調、a-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)



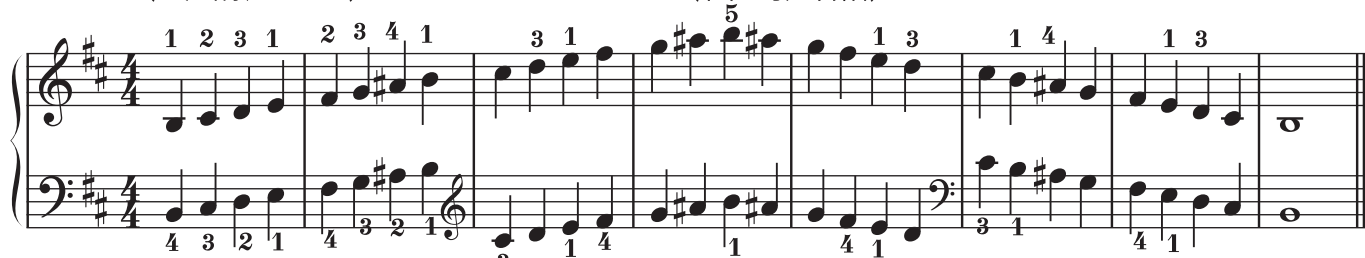
E minor (ホ短調、e-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)



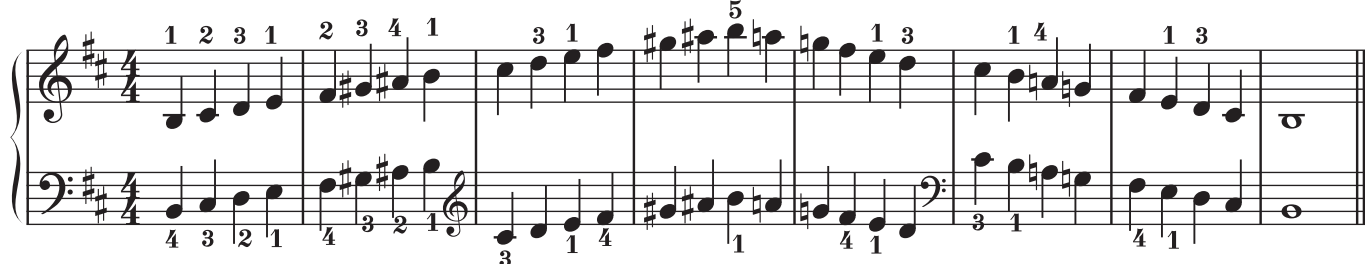
E minor (ホ短調、e-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)



B minor (口短調、h-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)



B minor (口短調、h-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)



Minor Scales (マイナー・スケール)

F# minor (嬰へ短調、fis-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)

F# minor (嬰へ短調、fis-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)

C# minor (嬰ハ短調、cis-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)

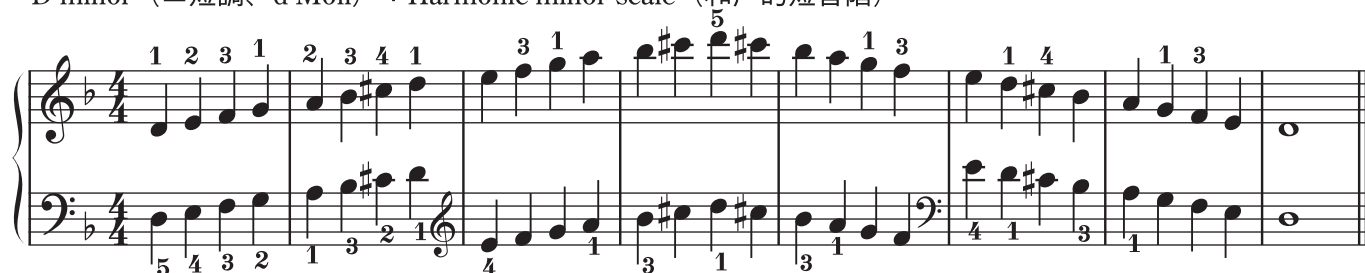
C# minor (嬰ハ短調、cis-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)

G# minor (嬰ト短調、gis-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)

G# minor (嬰ト短調、gis-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)

Minor Scales (マイナー・スケール)

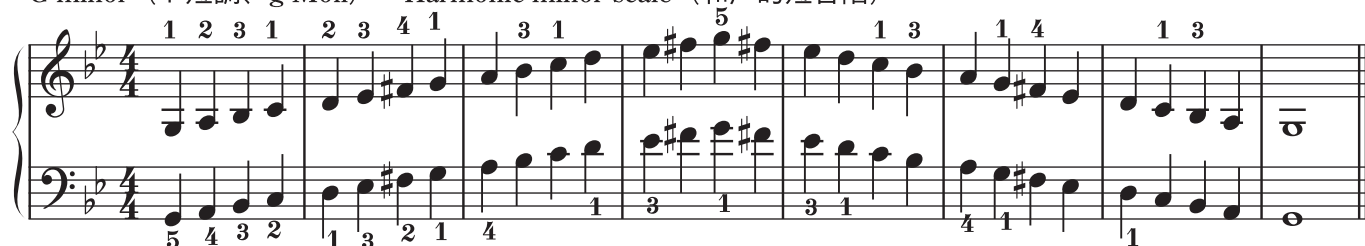
D minor (ニ短調、d-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)



D minor (ニ短調、d-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)



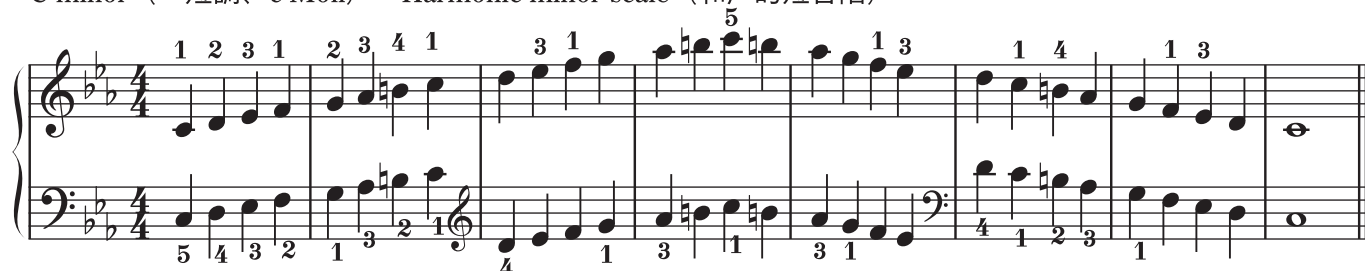
G minor (ト短調、g-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)



G minor (ト短調、g-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)



C minor (ハ短調、c-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)



C minor (ハ短調、c-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)



Minor Scales (マイナー・スケール)

F minor (∧短調、f-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a 4/4 time signature. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing a simple harmonic accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above the treble staff and 1-5 below the bass staff. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign (two vertical lines) at the end of the bass staff.

F minor (へ短調、f-Moll) : Melodic minor scale (旋律的短音階)

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a 4/4 time signature. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing a simple harmonic accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above the notes and 1-5 below the notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

B^b minor (変口短調、b-Moll) : Harmonic minor scale (和声的短音階)

2 1 2 3 1 2 3 4 1 3 1 4 1 3 1 2

2 1 3 2 1 4 3 2 1 3 1 4 1 3 1 2

B^b minor (変口短調、b-Moll) : Melodic minor scale (旋律の短音階)

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff in 4/4 time, with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The score includes fingerings (1-4) and a final double bar line with a repeat sign.

E^b minor (變木短調、es-Moll) : Harmonic minor scale (和聲的短音階)

[illegible]

E^b minor (変ホ短調、es-Moll) : Melodic minor scale (旋律の短音階)

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The score consists of 16 measures, with fingerings indicated by numbers 1-4 above or below the notes. The melody starts on a whole note G4, followed by a half note A4, and then a series of eighth and quarter notes. The accompaniment starts on a whole note G3, followed by a half note A3, and then a series of eighth and quarter notes. The score ends with a final whole note G4 in the treble staff and a whole note G3 in the bass staff.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : RP102
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.



For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkitä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinių atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the USA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

For Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(RSS-Gen §7.1.3)

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

(RSS-102 §2.6)

European Community Declaration of Conformity

English	Hereby, Roland Corporation declares that the radio equipment type Bluetooth is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address.
Bulgarian	С настоящото Roland Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение Bluetooth е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес.
Czech	Tímto Roland Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení Bluetooth je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese.
Danish	Hermed erklærer Roland Corporation, at radioudstyrstypen Bluetooth er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse.
German	Hiermit erklärt Roland Corporation, dass der Funkanlagentyp Bluetooth der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.
Estonian	Käesolevaga deklareerib Roland Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp Bluetooth vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil.
Greek	Με την παρούσα ο/η Roland Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Bluetooth πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο.
Spanish	Por la presente, Roland Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico Bluetooth es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente.
French	Le soussigné, Roland Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type Bluetooth est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante.
Italian	Il fabbricante, Roland Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Bluetooth è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet.
Latvian	Ar šo Roland Corporation deklarē, ka radioiekārta Bluetooth atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē.
Lithuanian	Aš, Roland Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Bluetooth atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu.
Croatian	Roland Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Bluetooth u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi.
Hungarian	Roland Corporation igazolja, hogy a Bluetooth típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen.
Maltese	B'dan, Roland Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Bluetooth huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej.
Dutch	Hierbij verklaar ik, Roland Corporation, dat het type radioapparatuur Bluetooth conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres.
Polish	Roland Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Bluetooth jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym.
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Roland Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio Bluetooth está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet.
Romanian	Prin prezenta, Roland Corporation declară că tipul de echipamente radio Bluetooth este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet.
Slovak	Roland Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Bluetooth je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese.
Slovenian	Roland Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme Bluetooth skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu.
Finish	Roland Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Bluetooth on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa.
Swedish	Härmed försäkrar Roland Corporation att denna typ av radioutrustning Bluetooth överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress.

The Declaration of Conformity may be consulted in Downloads menu of this product at the following internet address.

This unit has an RF transmitter(s) with the following specification.

- Operating frequency: 2400–2483.5 MHz
- Maximum RF transmit power: 2.5 mW

<http://www.roland.com/>

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland China Limited
No. 421 Ziyun Rd Changning
District Shanghai T1 SOHO
Tianshan Plaza Room 703-705
Toll Free: 400-921-8771

CAMBODIA

SOUNDSKOOL MUSIC
#13, Street 178, Phnom Penh,
CAMBODIA
TEL: +855 (0) 12 698 349

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra,
Off Dr. Edwin Moses Road,
Mahalaxmi (W),
Mumbai - 400011, INDIA
TEL: (022) 2493 4512

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
JLLetjend. S.Parmar Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN

Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: +7 (727) 2725477
FAX: +7 (727) 2720730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, 06710 KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

MYANMAR

THAW AND ZIN FAMILY CO., LTD.
4061-4062, Taw Win Center,
Level-3, Yangon, MYANMAR
TEL: 09 31010744 / 09 5061300

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

**SWEE LEE MUSIC COMPANY
PTE. LTD.**
150 Sims Drive, SINGAPORE
387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN

**ROLAND TAIWAN ENTERPRISE
CO., LTD.**
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
77/55 Boromratchachonnani
Road, Arun Amarin, Bangkok
Noi, Bangkok 10700, THAILAND
TEL: 66-2-4249959, 66-2-4248588

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

CARIBBEAN

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilkey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I
TEL: (868) 638 6385

CENTRAL/SOUTH AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua Pacifico, 292
06707-065, Cotia Sao Paulo,
BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1 Nataniel Cox
#739, 4th Floor Santiago-Centro,
CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

**JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales**
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

NICARAGUA

**Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua**
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

**Distribuidora De Instrumentos
Musicales**
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

**Audionet Distribuciones
Musicales SAC**
Av. 2 de Mayo 562 Miraflores
Lima, PERU
TEL: (511) 447-0691

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

**Instrumentos Musicales
Allegro,C.A.**
Av.Ias industrias edf.Guitar
import #7/ zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: +387 65 403 168

BULGARIA

ProTechnica Bulgaria Ltd.
Trade Center EUROPE, Building
#10, 7 Iskarsko Chausee blvd.
1528 Sofia, BULGARIA
TEL: +359 2 978 2025
FAX: +359 2 978 5870

CZECH REPUBLIC

Czech Republic Distributor s.r.o.
Pod Bani 8 180 00 Praha 8,
CZECH REPUBLIC
TEL: 00420 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: (+45) 3916 6200

FINLAND

**Roland Scandinavia A/S, Filial
Finland**
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

Roland Germany GmbH.
Adam-OpeI-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS/ ITALY

Roland South Europe S.p.A
viale delle industrie 8, 20020
Arese, Milano, ITALY
TEL: (+39) 02-937-781

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045. Torokbalint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

MACEDONIA

MK MUJZIK
Aleksio Demniewski-Bauman 9-3,
1400 Veles, MACEDONIA
TEL: +389 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
Przno, Kamenovo bb., 86000
Budva, MONTENEGRO
TEL: +382 68 050 112

NORWAY

**Roland Scandinavia A/S
Kontor Norge**
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 168
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

**Roland Iberia S.L.
Branch Office Porto**
Rua 5 de Outubro nº 5587
4465-082 Sao Mamede de
Infesta, Porto, PORTUGAL
TEL: (+351) 22 01 39 526

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Odesskaya St. 2C, 19th floor,
117638 Moscow, RUSSIA
TEL: +7 (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazska 18. SK-940 01 Nové
Zámky, SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia S.L.
Llacuna, 161, 2º-2º
08018 Barcelona, SPAIN
TEL: (00 34) 93 493 91 36

SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE**
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galipdede Cad. No: 33 Tunel,
Beyoglu, Istanbul, Turkey
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a. Nedecey Str. 30
UA-89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SW4
9EJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

Al Fanny Trading
9, EBN Hagar Al Askalani Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Makhsoos Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.**
8 Retziv Ha'alila Hashnita St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

**MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC**
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI &
SONS CO.**
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ ENTERPRISES LLC
MALATAN BUILDING NO. 4
SHOP NO. 3
AL NOOR STREET
RUWI
SULTANATE OF OMAN.
TEL: 00968 24783443
FAX: 00968 24784554

QATAR

BADIE STUDIO & STORES
SOUK AREA-AL MIRGAB R/A-
ASHOP NO.2 MUSEUM STREET-
OLDAL-HITMI AREA-P.O. BOX: 62
DOHA, STATE OF QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

**Adawlah Universal
Electronics APL**
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawlah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.

**Adawlah Universal
Electronics APL**
Omar bin alkhattab street, fish
round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA

**Roland Canada Ltd.
(Head Office)**
Suite 204-9900 King George
Boulevard
Surrey, British Columbia
V3T 0K9, CANADA
TEL: (604) 270 6626
**Roland Canada Ltd.
(Eastern Office)**
001-1179 King Street West
Toronto ON M6K 3C5, CANADA
TEL: (647) 361 2080

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av.Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

OCEANIA

AUSTRALIA

**Roland Corporation
Australia**
38 Campbell Ave.
Dee Why, NSW 2099, AUSTRALIA
TEL: +61 (02) 9982-8266

NEW ZEALAND

Musica NZ Ltd
PO Box 132-015
Silvia Park
Mt Wellington 1644
AUCKLAND, NEW ZEALAND
Email: admin@musicnz.co.nz

